



18th edition
Voies Off :: Festival

.....
2013

July 01 → 06

Press contact :: Laura Boury
Assisted by Perrine Ollier

26 ter rue Raspail, 13200 Arles (France)
Phone : 04 90 96 93 82
Mobile : 06 10 54 54 46
presse@voies-off.com
www.voies-off.com

PRESS RELEASE :: APRIL 2013
PRE-PROGRAM SUBJECT TO CHANGE



01

Summary



2013 Voies Off Festival :: 03

Should I stay or should I go, the impossible trip :: 05

Festival's Nights :: 06

Should I stay or should I go :: 07

Three of us :: 09

Selections of Voies Off Price 2013 :: 11

Exhibitions :: 12

Good Dog :: 13

Around the Festival :: 15

Professional meetings :: 16

Portfolios reviews :: 17

Pro mornings :: 18

Partners :: 19

Voies Off Festival

The 18th edition :: From July 1 to 6, 2013

→ **Marseille-Provence 2013**,
European Capitale of Culture coproduces a special
programming developed by Voies Off.

→ **13.000** expected **visitors**.

→ **1.534 applicants** from **60**
countries for the 2013 Voies Off Prize.

→ **70 professionals** to meet during
Portfolios Reviews and Pro' Mornings.

→ **50 exhibitons** to discover in the Fringe
Program.

03

Voies Off Festival

A part of the 18th edition of Voies Off Festival program is developed in coproduction with Marseille-Provence 2013, European Capital of Culture.

Since 1996, the Voies Off festival has been advocating for the role of photography in contemporary art and other various creative practices, providing them with an international stage during the Rencontres d'Arles.

From July 1 to 6, Voies Off Festival and Marseille Provence 2013 join together in order to develop a part of the programming about the topic ***Should I stay or should I go, the impossible trip***. This programming explores the contemporary issue of migration, identity and introspection ; it is focused on the aesthetic, plastic and philosophical interactions of the mind, body and society.

Well attended by its general audience as well as by professionals of the imaging world, the Nights will provide the opportunity to explore the theme *Should I Stay Should I Go, the Impossible Trip* through **two original creations** previewed on the wide-screen of the Courtyard of the Archbishop's Palace : the **creative documentary *Three of us***, directed by **Brigitte Bauer**, and the **screening of a collaboration** involving our Serbian, Turkish and Egyptian partners.

This year as every year, through the **projections of around 60 portfolios selected for the Voies Off Award**, the Nights of the Voies Off Festival will also offer a vast panorama of the quality and vitality of international emerging photography.

Still in the context of *Should I stay or should I go, the impossible trip*, Voies Off Gallery receives the exhibition ***Good Dog*** of the turkish photographer **Yusuf Sevinçli**, in collaboration with Les Filles du Calvaire Gallery.

During the day, the Voies Off Festival supports emerging artists in their artistic and professional endeavors. Every day, two rendez vous are dedicated to them: **Portfolios reviews** to meet individually experts; and **Pro' mornings** in order to debate issues which are connected to the job of photographer.

Parallel to the Voies Off Festival, the **Fringe Program** of the Rencontres d'Arles consists in a wide variety of photographic initiatives. Voies Off sponsors these events and exhibitions and advertises them in its program. The Fringe Program, information distributed as hard-copy or digital documents, helps festival-goers to find their way through the many exhibitions and programs of the summer season in Arles.

Fully participating in the **international initiative** "Capitale" along with its Euro-Mediterranean partners, the 2013 Voies Off Festival focuses on strong and concerned themes, this on top of a deep commitment, as part of its mission statement, to reveal, sponsor and accompany emerging authors.



05

Should I stay or should I go

MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

Rester Partir
Le voyage
impossible

Through the programming *Should I stay or should I go*, Voies Off explores the contemporary issue of migration, identity and introspection.

Should I stay or should I go, the impossible trip

This year Voies Off Festival is one of the key-partners of an year-long program coproduced with Marseille-Provence 2013, European Capital of Culture, on the theme *Should I Stay Or Should I Go, the Impossible Trip*. A thematic cycle of exhibitions at the Voies Off Gallery and screenings during the Festival's Nights during the first week of July 2013 will provide a great variety of artistic approaches on this concept.

Deeply rooted in the history of peoples and their cultures, *Should I stay or should I go* questions the political and socio-economical contexts of such crises, relationships between men and women, between individuals and their professional occupations, between North and South. It will attempt to address the concept of 'border', sometimes external, often internal, summarized in the duality: 'staying / leaving'.

Two original creations and a thematic cycle of exhibitions.

This project will generate several collaborations with various Euro-Mediterranean artistic structures: the Nova Akademija in Belgrade, Serbia; the Khaled Hafez Foundation in Cairo, Egypt, etc. Supervised and edited by Christophe Laloi, director of Voies Off, the contributions of these partners will take the form of a **selection of photographic works that will be shown during the 2013 Festival's Nights**. Playing with coherence and diversity, different series will be projected in the courtyard of Archbishop's Palace. [More information page 7.](#)

Since 2011, Voies Off has sponsored **Brigitte Bauer** in the creation and the production of *Three of Us, a creative documentary* from and around photographs, with and about photographers, imagined and made by a photographer. The photographic movie is the result of her meeting with three female photographer and their cities : **Marseille, Le Caire, Belgrade**. The documentary questions the relationship between intimacy, art, and politics. [More information page 9.](#)

For its 2013 schedule, the Voies Off Gallery has planned a thematic cycle of exhibitions focusing on migratory and identity issues. In January, the exhibition *Don't Follow Me, I'm Lost*, presented the work of **Hai Zhang**, a Chinese photographer. In March, **Henk Wildschut** exhibited *Shelter*, a documentary photo-project about refugees in Calais, trying to cross the Channel to the U.K.. From July 1st to September 22nd, the gallery will host **Yusuf Sevincli** and presents photographs of his series *Good Dog*, in collaboration with Les Filles du Calvaire Gallery (Paris). [More information page 13.](#)

Festival's Nights

Open-air screenings dedicated to the emerging photography.

→ **Open-air screenings** in the majestic Courtyard of the Archbishop's Palace.

→ **Free entrance** for everyone.

→ **60 photographers** to discover, selected among 1534 applicants from 60 countries.

→ The **Voies Off Prize**, 2500 euros intended to support the work of an emerging photographer.

→ **Afters** with DJs and VJs in order to enjoy images differently.

07

Festival's Nights

Projection

July 1, 2, 3, 4 and 6, 2013
[date to be confirmed]
10.30 pm

Courtyard of the
Archbishop's Palace
Place de la République, Arles

Free entrance

Rester Partir
Le voyage impossible

Under the Arles starry sky, in the courtyard of the Archbishop's Palace, from July 1st to 6th, the Festival's nights offer a panorama of the emerging contemporary photography.

Should I stay or I go, the impossible trip

Serbia :: Egypt :: Turkey :: Portugal

Under the artistic direction of Christophe Laloi, independent curators from various Euro-Mediterranean artistic structures will collaborate in order to create a collective screening. Among them, Milan Aleksic and Vesna Micovic from the Nova Akademija of Belgrade, Serbia. Other collaborations with Egyptian, Turkish and Portuguese curators are in the process of being confirmed.

Within the guidelines of "coherence and diversity," the selected curators will develop a specific vision of the theme according to their own artistic choices. The final selection will display works from all corners of the globe expressing political, social, and poetic approaches to the concept *Should I Stay Or Should I Go?*

The participants' works will have to match Voies Off's road-map: high-quality works with an artistic intention fully inscribed in the contemporary creation generated by today's world. The bodies of work projected during the Voies Off festival next July are meant to bring some light on the inner conflicts experienced by the men and women whose deepest desire is to leave without ever being able to come to terms with doing just that.



09

Festival's Nights

Screening

July 2, 2013
10.30 pm

Courtyard of the
Archbishop's Palace
Place de la République, Arles

Free entrance

Rester Partir
Le voyage
impossible



© Brigitte Bauer, *untitled*, n°4 and 5, extract from the movie *Three of Us*, 2013

Three of us

Creative documentary, France, 2013, color, HD Canon 5D, 50', original english version, french subtitles.

Director : Brigitte Bauer

Editing : Frédéric Gleyze et Brigitte Bauer

Original music : Hubl Greiner

Production : Brigitte Bauer in coproduction with Voies Off

With : Maude Grübel, Marwa Adel, Branka Nedimovic

'The idea for *Three of us* was born out of my meetings with three female photographers and their cities: Marseille, Cairo, Belgrade. The title suggests the possible synergies between three different communities: women, photographers, neighboring cultures.

The artistic projects by these three young women have been generated by their personal experiences as well their desires. Beyond each individual stories, the documentary contemplates the relationships between intimacy, art, and politics.'

Brigitte Bauer

Brigitte Bauer

Born in 1959 in Germany, Brigitte Bauer lives and works in Arles. After investigating the cultural content of landscape through photographic series such as Montagne Sainte Victoire, Rond-Points, City and Garden, and questioning the trope of identity in her Germany series, Bauer's work today focuses more on the territory of human attitudes and postures, whether real or mental, through a close study of urban spaces (*Going to the Gardens*), and leisure. Keeping photography as her principal medium, Bauer now also uses video for her most recent projects (*Big Game*, *Le Tableau*, *Film Camera*).

A 1990 graduate from the Ecole Nationale Supérieure de la Photographie d'Arles, she then went on and got an MFA from Aix-en-Provence University in 1995. Since 2005, she has been teaching photography at the Department of Fine Arts of Nîmes University. She has had numerous solo and group exhibitions in France and around the world.



11

Festival's Nights

Screening

July 1, 2, 3, 4 and 6, 2013
[date to be confirmed]
10.30 pm

Courtyard of
the Archbishop's Palace
Place de la République, Arles

Free entrance



© Sergio Valenzuela, 2012 Voies Off Prize Selection.



© Noha Mokhtar, 2012 Voies Off Prize Selection.

Selection for the 2013 Voies Off Prize

At the heart of the event, the Voies Off Prize will reward a new talent in photography whose work will be projected during the Festival. Many artists have been revealed after receiving the Voies Off Award, widely recognized by the professional world of photography. Some have now acquired an international reputation: Antoine d'Agata, Vincent Debanne, Oliver Metzger, Mohamed Bourouissa, Sunghee Lee, Lisa Wiltse ...

Each year, a call for applications is sent to amateur photographers, students, professionals or semi-professionals from the whole world. The commission select the applications presenting originality and a personal approach. The chosen works are organized as a series showing coherent thinking developed through a theme, a personal vision.. Every year around sixty candidates are selected for the programme of the night-projections. During the Festival, the Voies Off Prize is awarded by a jury of renowned professionals awards to an artist for the clarity of his/her vision and the high quality of his/her work.

The current amount of the prize is 2,500 euros.

2013 Voies Off Prize :: 1534 applicants from all over the world

As regards the programming 2013, 1534 application files have been received from all over the world. Selections are ongoing and results will be announced later.

Christian Kryl :: Winner of the 2012 Voies Off Prize

Christian Kryl was born in Bielefeld, Germany. In 2009 he finished his study at the Royal Academy of Art in The Hague with Cum Laude. Several series of him were published in Die Zeit, Germany and Switzerland. His series *Top of the world* has been show in Netherlands in Kunsthal Den Helder and during the Fotofestival Naarden. His work has also been shown in the LhGWR, in Bart Gallery and in Dutch Photo Museum.

In 2012, selected among 1,470 portfolios from 60 different countries, Christian Kryl, a German photographer, won the Voies Off Prize for *Top of the World*.

Through this documentary body of work, Christain Kryl expresses his fascination for wealth and its out-of-proportion expression. In early 2009, he set off for this long-term project, and traveled to St Moritz to shoot the first photographs of what would become Top of the World. There he began to portray the international financial elite, and its extravagance, from flashy sun-glasses to arrogant fur coats.

More info about Christian Kryl :: www.voies-off.com, www.christiankryl.com

Exhibitions

During the day, through the city...

→ An exhibition at the **Voies Off Gallery** in the context of the project *Should I stay or I go, the impossible trip*, coproduced with Marseille-Provence 2013.

→ The artist **Yusuf Sevinçli**, represented by Filles du Calvaire Gallery presents his work ***Good Dog***.

→ About **50 exhibitions** grouped in the **Fringe Program** of Rencontres d'Arles 2013.

13

Exhibitions

Exhibition

July 1 - September 22, 2013
Monday - Friday , 11 am - 7 pm
On Saturday with an appointment

Voies Off Gallery
26 ter rue Raspail, Arles

Free entrance

Rester Partir
Le voyage impossible

The Voies Off Gallery will host the exhibition *Good Dog* by Yusuf Sevinçli, this exhibition is the result of a collaboration with Les Filles du Calvaire Gallery in Paris.

Yusuf Sevincli, *Good Dog*



© Yusuf Sevinçli - Courtesy, Galerie Les Filles du Calvaire, from the series *Good Dog*

Good Dog

Through this photographic series, the author, Yusuf Sevinçli, develops a visual narrative based on permanent instability and vagrancy. However Yusuf Sevinçli doesn't linger. He walks, explores, observes, keeps on moving on. He is constantly capturing different pieces of life that together create a vast puzzle. Emotion is provoked unexpectedly far from the beaten track, revealing its true nature and its relationship with reality.

Yusuf Sevinçli

Yusuf Sevincli graduated in Communication from Marmara University (Turkey) in 2003. He then joined a graduate program in documentary photography in Sweden. His personal work comprises several series, one of which being *Good Dog*, that have been exhibited in Europe, Turkey, and around the world: Moscow Month of Photography, Thessaloniki Biennale (Greece), Fotografia Europa (Reggio Emilia), Fotografie Noorderlicht (Netherlands), FotoFreo (Australia)...

Since 2008, he has been published in *Image Makers*, *Image Takers : The Essential Guide to Photography* (Thames&Hudson) as well as in various international magazines. comme dans différents magazines internationaux. Yusuf Sevinçli was part of *Circulation(s)*, the projection curated by Laura Serani last year for *Emerging Photography*. He lives and works in Istanbul.



15

Exhibitions

Around the Festival

July 1 - September 22, 2013

Flexible hours

Various places

Arles

Free entrance

Voies Off will help all photographic initiatives participating in The Rencontres d'Arles Off Festival and mention them in its programs

The Rencontres d'Arles 2013 Off Festival



Town map with exhibition and projection spaces

The 2013 Rencontres d'Arles Off Festival multiplies initiatives which Voies Off will advertise in its program : exhibitions, projections and other various events

Since 2010, the Off Program has established itself as a key document for visitors of the opening week of the Rencontres d'Arles, listing over 50 exhibitions in its 20,000 free copies.

Being part of the Off Program?

Fill out the form on the website www.voies-off.com

Registration until May 31, 2013.

For further information, please contact Perrine Ollier:

+33 (0)4 90 96 93 82 - programme.off@voies-off.com

Pro Meetings

Professional rendez vous all day long.

→ 1200 portfolios reviews organized during the 2012 Voies Off Festival.

→ €8, a symbolic participation affordable for everyone.

→ 70 experts meet young authors.

→ Pro mornings animated by experts of the photography field.

17

Pro Meetings

Portfolios Reviews

July 2 - 6, 2013
3 - 7 pm

Courtyard of the
Archbishop's Palace
Place de la République, Arles

€ 8 per day
for 2 appointments

During the day, the Voies Off Festival supports young authors in their artistic and professional endeavors by organizing Portfolios Reviews and Pro Mornings.

Meeting with experts



© Jorge Pedro, Voies Off Festival 2011

Each afternoon, the Voies Off Portfolios Reviews consist in a series of 20-minutes' appointments allowing photographers to present their portfolios to experts:

Publishers, curators, gallery-owners, photo-dealers, critics, members of photo-collectives, directors of festivals and photo-agencies...

For emerging photographers, this event is a rare opportunity to show their work to a knowledgeable and competent audience that will guide and advise them as well as give them useful feedback and steer them toward potential contacts. According to the experts, these portfolios reviews have proved to be an ideal opportunity to schedule a next exhibition seasons and to discover new talents. In the past, numerous exhibitions and publications have been granted as the results of Voies Off's portfolio reviews.

In 2012, the Voies Off Festival organized 1200 rendez-vous.

Being part of the Portfolios Reviews?

Photographers:

Registration procedures will be communicated later.
Participation fee: €8 per day for 2 appointments.

Experts:

Free registration on www.voies-off.com.

For further information, contact Camille Crépin-Leblond:
+33 (0)4 90 96 93 82 - portfolios@voies-off.com

18

Pro Meetings

Pro Mornings

July 2 - 6, 2013
11.30 am - 1 pm

Courtyard of the
Archbishop's Palace
Place de la République, Arles

Free entrance

During the day, the Voies Off Festival supports young authors in their artistic and professional endeavors by organizing Portfolios Reviews and Pro Mornings.

Discussing professional photography.



© Jorge Pedro, 2012 Voies Off Festival.

Every morning, an appointment is given to the photographers to bring a fresh look at an ever-changing professional field, reflect together on major changes in the profession and discuss trends and issues.

These panel-discussions will deal with the various issues met in professional practice. Young authors will find there valuable pieces of advice as well as the generous sharing of experience from experts in the field:

- Craft, Fine Art, enterprise... Which is the way?
- The legal status and rights of photographers?
- How to meet with dealers, galleries? How to determine costs and prices? Contracts? Insurances?

The detailed program of pro mornings will be communicated later.

19

Partners

Voies Off is widely supported by all the territorial institutions. The Festival is also organized in partnership with private companies and national medias.

Institutional Partners



Private Partners



Medias Support



The Voies Off Festival is a member of



The Voies Off Festival is organized with the support of...

The Ecole Nationale Supérieure de la Photographie (ENSP), the Nova Akademija, l'Atelier de visu, The European Cultural Foundation, The Roberto Cimetta Fund, The Institut Français of Egypte in Cairo, The Institut Français of Serbia, The Hologram collective, The Union des Photographes Professionnels (UPPP), The Agessa, the Office du Tourisme of Arles, the Sentiers Numériques,... and the active contribution of many volunteers without whom the festival could not exist.



Voies Off :: Festival
l'alternative photographique

